

TESTIGOS Y PROTAGONISTAS DE LA GUERRA CIVIL DE 1948 EN COSTA RICA

*M. Sc. Mariana Campos Vargas **

** Magister Scientiae en Historia.*

Profesora de la Escuela de Historia y Geografía.

Investigadora del Centro de Investigaciones

Históricas de América Central, Universidad de Costa Rica.

Introducción.¹

En Costa Rica, en las dos últimas décadas, las Ciencias Sociales y la Historia en particular, han planteado nuevos temas y problemas de investigación. De la misma forma, las herramientas teórico-metodológicas se han renovado en el taller del historiador.

Esa innovación implica directamente las fuentes de información. Precisamente, el presente trabajo aborda el uso y tratamiento de la fente oral, en la investigación titulada. "El 48 en la mente de sus protagonistas. Una aproximación a la historia^{*} de las mentalidades", en coautoría con la Master Mercedes Muñoz².

Es evidente que, la producción escrita sobre la década del cuarenta es abundante. El discurso político, el artículo periodístico, los libros escritos por testigos y científicos sociales, muestran las múltiples lecturas que existen sobre la coyuntura.

Sin embargo, poco se sabe por la voz de los protagonistas. La investigación anteriormente citada, pretende por ejemplo, indagar sobre el papel y opinión de ciertos grupos: mujeres, civiles, combatientes, funcionarios públicos, campesinos y artesanos, perspectiva que puede ampliar el horizonte de conocimientos. Además, intenta resolver interrogantes acerca de por qué la Guerra Civil trasciende hoy en la mente del costarricense o trata de responder al siguiente problema: cuáles elementos contiene la coyuntura del 48 que dan a la población protagonista pautas para crear una unidad generacional contradictoria. Esto requiere de un esfuerzo por captar lo imaginario colectivo, obliga a acudir al recuerdo y a la memoria de los protagonistas y permite aproximarse a las percepciones, actitudes y prácticas diarias de esa población³.

¹ Agradezco la dedicación y el interés de la Dra. María Pérez Yglesias al hacer sugerencias y observaciones a la versión preliminar de este artículo. Gracias a la M.S.c. Mercedes Muñoz por su confianza, apoyo y compañerismo y a los colegas del C.I.H.A.C., quienes hicieron observaciones importantes cuando se expusieron los resultados de este trabajo.

² La investigación se viene desarrollando desde el año 1990, con el apoyo del Archivo Nacional de Costa Rica, la Vicerrectoría de Investigación, el Centro de Investigaciones Históricas de América Central y la Escuela de Historia y Geografía de la Universidad de Costa Rica. El presente trabajo es uno de los resultados de ese proyecto.

³ Tres premisas teóricas de las que parte el proyecto "El 48 en la mente de sus protagonistas. Una aproximación a la historia de las mentalidades" de las investigadoras Muñoz y Campos señalan:

- a. Lo imaginario colectivo se vincula en forma dialéctica con la estructura productiva y social.
- b. Lo imaginario comporta: ideologías y mentalidades
- c. Lo imaginario esboza una realidad contradictoria

Es bajo esa óptica que se plantean tres objetivos específicos:

- a. Aproximarse a definir ciertos aspectos de la mentalidad colectiva del costarricense relacionados con la Guerra Civil de 1948 que trascienden hasta el presente.
- b. Mostrar cómo las vivencias de la población civil y combatiente crean vínculos de identificación que se proyectan al presente.
- c. Mostrar la existencia de versiones ocultas y deformadas en los testimonios de la generación del 48.

Este trabajo consta de tres apartados y las conclusiones. En el primero, se hace referencia a algunas modalidades de trabajo desarrolladas en Costa Rica con fuentes orales. En segundo lugar, se establece el proceso seguido en la recuperación de los testimonios del 48, donde se incluye la propuesta metodológica para trabajar la fuente. El último analiza los resultados obtenidos en este esfuerzo.

1. Algunas modalidades de trabajo desarrolladas en Costa Rica con fuentes orales.⁴

En Costa Rica, la fuente oral toma relevancia en las décadas del setenta, ochenta y presente en dos ámbitos: el universitario⁵ y en algunos centros de educación popular y grupos comunales. Algunas razones explican ese desarrollo.

En los centros de enseñanza superior, uno de los motivos por los cuales el uso de la fuente oral sólo tiene importancia a partir de los años setenta, es la evolución tardía de las Ciencias Sociales, lo que hace que las experiencias previas en otras latitudes no tengan asidero en nuestro país. Otra razón, está relacionada con el impulso inicial de profesionales que realizan estudios en el extranjero, e incorporan el uso de la fuente oral en sus trabajos de investigación. Casos particulares son los de la Dra. María Eugenia Bozzoli, con sus pioneras investigaciones con tradición oral e historia de vida, en varias comunidades indígenas, y el Dr. Miguel Sobrado, con el Concurso Nacional de Autobiografías Campesinas CONAUCA (1976-1979).

En el segundo lustro de la década del ochenta y en la presente, el empleo de la fuente oral, está estrechamente ligado a la influencia de los estudios realizados por europeos,

⁴ Las primeras experiencias en ese campo y las llevadas a cabo hasta finales de la década del ochenta son registradas y analizadas en: QUESADA, Juan Rafael "Historia oral en Costa Rica. Génesis y estado actual" En: Avances de Investigación N 47 . Centro de Investigaciones Históricas 1989. Algunas de las conclusiones que se exponen en este apartado, son producto de la información registrada en el trabajo de Quesada.

⁵. Interesa destacar la trayectoria desarrollada en el área de las Ciencias Sociales.

estadounidenses y latinoamericanos. El artículo "Vida cotidiana, condiciones de trabajo y organización sindical: el caso de los zapateros en Costa Rica (1934-1955)" (1988) del Dr. Víctor Hugo Acuña y el libro Género en la informalidad (1994) que publican el Dr. Acuña y la investigadora Olga Goldenberg, son dos claros ejemplos.

En las universidades, el uso de la fuente oral toma dos modalidades. Se incorpora en los **trabajos de investigación** y forma parte de las experiencias de **"extensión universitaria"**.

En la primera modalidad **—la investigación—**, la fuente oral se trabaja bajo distintos ángulos. En algunos casos se privilegia la información cualitativa proporcionada por ésta, en otros se combina el análisis cualitativo y cuantitativo y otras investigaciones, combinan el testimonio con otro tipo de fuentes de información ⁶.

En la modalidad de **extensión universitaria**, la fuente oral también toma importancia. Dentro de ese tipo de trabajo, se impulsa, la investigación participativa con la comunidad, la producción de fascículos de divulgación popular y la difusión de testimonios por medio de la radio. Ese es el caso, de la narración de testigos protagonistas de la coyuntura 1940- 1948 en el programa "Voces del 48" que se trasmite por Radio Universidad. Ese proyecto de divulgación, nace de la investigación que en forma conjunta realizamos con Mercedes Muñoz. Aquí se vinculan estrechamente, las dos modalidades de trabajo que se han caracterizado para los centros de enseñanza superior: **la investigación y la extensión universitaria**.

Como ya se señaló, el uso de fuentes orales no es exclusivo de profesionales universitarios, su uso tiene una trayectoria importante en la práctica de grupos comunales y de educación popular. En ese ámbito, se abarca desde la recopilación de testimonios para el rescate de lo popular, hasta el interés por fomar archivos e impulsar la creación de museos locales. ⁷

Se observa en los trabajos realizados en las Universidades y en los Grupos Comunales y de Educación Popular, algunas semejanzas en el empleo de la fuente oral. Las experiencias son diferentes en el planteamiento de objetivos y las metas propuestas. ⁸

⁶. Por ejemplo, el primer caso se puede ilustrar con el trabajo " De jornaleros agrícolas a obreros de la construcción de túneles. El caso de los tuneleros del I.C.E. procedentes de Cachí. Un análisis de historia de vida" (1989), de la historiadora Rita Bariatti. En ese estudio, la información se sistematiza en relaciones estadísticas y se ilustra con ejemplos. En el trabajo " Todo empezó en el 53: Historia oral de un distrito liberacionista" (1992) del sociólogo Alvaro Fernández, se combina el testimonio con el dato estadístico que proporcionan los censos.

⁷. Amplia información sobre la actividad de esos grupos se encuentra en QUESADA, Juan Rafael " Historia oral en Costa Rica. Génesis y estado actual " En : Avances de Investigación N 47 Centro de Investigaciones Históricas 1989 p.p. 6-12. .

⁸ La información proporcionada por Quesada permite establecer esa afirmación.

El camino recorrido por los trabajos que incorporan fuentes orales, muestra la tendencia generalizada a privilegiar **lo no oficial** vs. lo oficial, **lo subalterno** vs. lo hegemónico, **lo marginal** vs. lo no marginal, **lo local** vs. lo nacional. En ese sentido, comparte similitudes con los trabajos realizados en otras latitudes y destaca la importancia de la fuente, para la construcción de una historia más comprensiva.

Este trabajo se ubica en esa tendencia y dentro del ámbito de las experiencias puestas en práctica en las Universidades, correspondientes a la primera modalidad de trabajo señalada: la investigación.

2. El proceso de recuperación de la fuente oral: los testimonios del 48.

En este caso, un primer momento en el proceso de recuperación de la fuente oral, lo ocupa la intencionalidad del investigador, quien define las motivaciones y diferentes etapas, que permiten su ubicación y uso.

La inquietud por trabajar con testimonios del 48, tiene su origen en varios elementos.

Una primera motivación, nace al corroborar ⁹ la ausencia de un trabajo sistemático con fuentes orales, en la historiografía que estudia la coyuntura 1940-1948. ¹⁰

En segundo lugar, algunos de esos trabajos que incorporan entrevistas, privilegian la recopilación del testimonio de los grupos de poder. Por esa razón, se considera oportuno abrir un espacio a la voz del protagonista y espectador de otros grupos.

Finalmente, por medio de esa fuente, se busca aprehender algunos aspectos de la mentalidad colectiva de la población involucrada en el conflicto de 1948 en Costa Rica.

Por otra parte, la narración del entrevistado es directiva, porque el investigador es mediador en el proceso de "recuperación de recuerdos". En ese proceso, el testigo no sólo reproduce, sino además construye, en la medida en que esos recuerdos se relacionan con otro tipo de información.

⁹. Un análisis detallado de las fuentes empleadas en la historiografía que estudia el lapso 1940-1948, se encuentra en : Campos, Mariana la coyuntura 1940-1948: entre el testimonio y al academia. Un análisis historiográfico. Tesis de Maestría en Historia. Universidad de Costa Rica 1989. p. p. 324-329 y 434-448.

¹⁰. Es importante aclarar, que sobre la década del cuarenta, los seminarios de graduación de la Escuela de Historia de la Universidad de Costa Rica a cargo de los profesores Patricia Badilla, Jorge Mario Salazar, Ana María Botey y Mariana Campos comparten el mismo interés. De la misma forma, en la Sede Regional de Occidente de la misma Universidad, la investigación de Ethel García y Yolanda Dachner plantean una preocupación por incursionar en esos años a partir de la fuente oral.

La existencia de un esquema previo del investigador y el hecho de que el testigo o protagonista narre su experiencia desde el presente, le confiere a la fuente un carácter selectivo y subjetivo (el investigador define sus interrogantes y el informante trae a la memoria sus experiencias). En ese sentido, los datos obtenidos son el resultado de una selección mutua ¹¹.

2.2 Aproximación metodológica para el tratamiento de los testimonios del 48. ¹²

2.2.1. Los criterios de selección, la localización de los informantes y el diseño de la guía de entrevista.

En el proyecto de investigación, originalmente se pretendía privilegiar la recuperación del testimonio de los sectores subalternos, involucrados como espectadores o protagonistas de los acontecimientos que se desarrollan en el período. Como propósito inicial, se buscaba abrir un espacio, para que la voz de esos sectores, formara parte de las fuentes de información que consulta el historiador. Sin embargo, la misma dinámica del trabajo, llevó a la inclusión de testigos y protagonistas de otros sectores ¹³.

Los testigos son hombres y mujeres, con edades entre los 14 y 49 años en la época, residentes en las diferentes provincias del país.

Los recursos empleados para localizar la población, son varios. La publicidad en la prensa escrita invita a participar en el proyecto. Los contactos con las Asociaciones de ex-combatientes (la Asociación de ex-combatientes del Ejército de Liberación Nacional y la Asociación de Veteranos Calderonistas), permite establecer vínculos con los testigos y protagonistas de la Guerra Civil de 1948 ¹⁴. Otro medio empleado es el efecto de "bola de nieve". Ese es un sistema mediante el cual, un entrevistado, proporciona el nombre de un nuevo testigo.

Para recopilar el testimonio, se decide aplicar una entrevista semi-estructurada, con el propósito de mantener una matriz general e incorporar preguntas y comentarios adicionales.

¹¹. PORTELLI, Alessandro. " Las peculiaridades de la fuente oral". En Cuadernos de Ciencias Sociales N.18 Flaco p. 25. Con fuente oral, lo fáctico y lo subjetivo, Portelli señala que la historia oral dice menos de acontecimientos que de sus significados. Bertaux por su parte, habla de la dimensión socioestructural y sociosimbólica cuando se refiere a los relatos de vida. Finalmente, Acuña habla de la verdad fáctica y la verdad situacional. Estos aspectos son comentados en: Cuadernos de Ciencias Sociales N.18 Op. Cit. Además, Acuña también lo señala en " La historia oral, las historias de vida y las Ciencias Sociales". En: Fonseca, Elizabeth (compiladora) Historia Teoría y Métodos, San José, EDUCA, 1989 p.p 227-261.

¹². Las tres primeras etapas son diseñadas en la propuesta del proyecto presentado por las investigadoras Mercedes Muñoz y Mariana Campos.

¹³. La ausencia de un trabajo sistemático con ese tipo de fuente y la edad de los testigos en el momento en que se inicia el proyecto, justifica esa tarea.

¹⁴. En la actualidad, esos grupos han establecido vínculos para luchar y tramitar las pensiones de guerra de sus asociados.

Se elaboran tres tipos de guías. La primera se aplica por igual a todos los entrevistados. Las otras dos se dirigen a grupos específicos de los informantes: combatientes y universitarios de aquellos años.¹⁵

Con el propósito de comprobar la efectividad de las guías, se lleva a cabo un proceso de prueba, que permite ajustar los ítems de las entrevistas¹⁶.

El diseño de esos instrumentos, además permite codificar información a nivel cuantitativo¹⁷. En ese sentido, se lleva cabo una labor simultánea de registro escrito (cuando el diseño de la guía lo especifica) y oral (uso de la grabadora).

2.2.2. La recopilación de testimonios¹⁸

El trabajo práctico en la aplicación de la entrevista, es llevado a cabo por las impulsoras del proyecto “El 48 en la mente de sus protagonistas” y dos funcionarios del Archivo Nacional, Xinia Trejos y Marco Calderón¹⁹.

Los espacios donde se realiza la entrevista son básicamente dos: la residencia del entrevistado y el Archivo Nacional²⁰.

La mayoría de las entrevistas son realizadas en forma individual, pero en dos ocasiones especiales: cita en San Isidro del General y en un encuentro conmemorativo de la Asociación de Ex-combatientes del Ejército de Liberación Nacional, se desarrollan en grupo, situación oportuna para tratar aspectos polémicos.

El proceso de recopilación de testimonios, propone nuevas fuentes de información: monumentos, lugares conmemorativos, fotografías, documentos, mapas, croquis y nuevos testimonios.

¹⁵. Se aclara, que el encuentro con universitarios es poco representativo en términos cuantitativos.

¹⁶. Al rededor de unas doce personas se entrevistaron en esa fase. Posteriormente se ajustaron los ítems.

¹⁷. Se logró asesoría técnica en Estadística con ese propósito.

¹⁸. Las entrevistas son grabadas en cintas magnetofónicas, que son resguardadas por el Archivo Nacional de Costa Rica.

¹⁹. Este apoyo es producto del convenio existente entre el Archivo Nacional y la Universidad de Costa Rica por medio del Centro de Investigaciones Históricas.

²⁰. La infraestructura del Archivo Nacional facilita la aplicación de la entrevista en ese lugar. Por otra parte, la edad del informante o su amabilidad de recibir a los investigadores en su casa de habitación, llevó a que el trabajo de interrogación se desarrollara en ese sitio.

Los principales problemas que se presentan son, el “olvido”, la “confusión”, la enfermedad o el fallecimiento de los protagonistas o testigos.

2.2.3. La transcripción

La transcripción, es la técnica por medio de la cual el testimonio oral pasa a ser documento escrito.

El investigador, además de propiciar y estimular el proceso de aplicación de la entrevista, define los parámetros que permiten que lo verbal pase a ser un documento escrito.

Ese proceso de transcripción, es lento y requiere de ciertos controles que permitan realizarlo con mucho cuidado, para que sea “textual”.²¹

La primera fase del trabajo de transcripciones, proporciona elementos importantes para construir un modelo, que permite analizar e interpretar la fuente²².

2.2.4. Un primer acercamiento: La creación de la base de datos y la definición de un modelo de análisis para trabajar la información cualitativa de la fuente oral.

En esta investigación, si bien se privilegia el análisis cualitativo con la fuente oral, no se descarta la cuantificación, de algunas variables, como mecanismos de control. Un primer esfuerzo en ese sentido, es la creación de la base de datos²³.

Las variables trabajadas, permiten una aproximación al conocimiento de la población entrevistada. Se estudian las siguientes: sexo, edad, ocupación, procedencia geográfica, tipo de participación y bando político. Otros datos considerados en el documento preparado por la M. Sc. Mercedes Muñoz son: las restricciones a las libertades individuales, las razones de la guerra civil, la operacionalidad del enfrenamiento, la ayuda del extranjero y las reminiscencias del pasado glorioso. Algunas de esas variables, sirven de respaldo a las argumentaciones planteadas en el tercer apartado de este trabajo.

Por otra parte, el procedimiento diseñado, para trabajar la información cualitativa, apela a la forma y al contenido que se presenta en el testimonio una vez transcrito.

²¹. Al respecto las recomendaciones que sistematiza José Luis Amador en De jornaleros agrícolas a obreros de la construcción de túneles. El caso de los tuneleros del I.C.E. procedentes de Cachí. Un análisis de historia de vida. Tesis de licenciatura en antropología Universidad de Costa Rica 1991 son muy útiles. Además, llevar notas sobre las inflexiones de la voz, las repeticiones, el énfasis, los gestos son de mucho provecho.

²². Esas primeras transcripciones son empleadas para probar la estrategia elaborada.

²³. El documento “La base de datos. Fuentes numérico nominales frente a los nominales numéricos” redactado por la M.Sc. Mercedes Muñoz es la fuente de información cuantitativa que aquí se cita.

El texto producido en ese intercambio entre el investigador y el entrevistado, se puede analizar como un conjunto de operaciones que funciona en el nivel denotativo (lo explícito) y el connotativo (lo implícito) ²⁴. Desde esa perspectiva, esa práctica constituye un espacio donde se presenta una red de articulaciones de muchos textos (intertextualidad) ²⁵.

En este proceso, la información que se presenta en cada testimonio se trabaja de la siguiente manera. Se establece la identificación del testigo, tomando en consideración las siguientes variables: sexo, edad, procedencia geográfica, condición de civil o combatiente, categoría ocupacional, bando político-militar.

El siguiente aspecto considerado es el orden temático. Estos temas han sido definidos previamente por el investigador, en la entrevista. Otro aspecto, se refiere a los temas tratados independientemente por el entrevistado. ²⁶ También se considera la secuencia de los eventos. Se estima el orden cronológico en que éstos se narran.

En esa perspectiva, se organiza la información y se seleccionan párrafos claves de la entrevista. El procedimiento empleado, exige un esfuerzo meticuloso y detallista, para consignar adecuadamente la información proporcionada por las entrevistas.

Es importante advertir que en algunos casos, se limita la aplicación de la estrategia elaborada. Estos son: el empleo parcial del formulario de preguntas o cuando las entrevistas se realizan de forma abierta y colectiva.

3. Testimonios del 48

Los esfuerzos realizados para trabajar con la información cuantitativa y cualitativa que proporcionan los testimonios del 48, permiten la reconstrucción de algunos aspectos que caracterizan los valores y actitudes asumidos por la población en estudio.

²⁴. La definición operativa de texto implica un conjunto de relaciones inconscientes, subjetivas y sociales en una actividad de ataque, de apropiación, de destrucción y de construcción.

KRISTEVA, J. " La productividad dicha texto" en *Semiótica II* p. 12. Citado en PEREZ, María y Mario Zeledón ideología e intertextualidad: la historieta crítica latinoamericana. Tesis doctoral Universidad Católica de Lovaina Bélgica 1981.

²⁵. Significa la transposición de diversas prácticas: red de influencias en los autores, interrelación de diferentes textos, abarca además, el texto general de la historia y la cultura. PEREZ, María y Mario Zeledón. *Ideología e intertextualidad: la historieta crítica latinoamericana*. Tesis doctoral Universidad Católica de Lovaina, Bélgica 1981.

²⁶. La noción de tema la expone Teun A. Van Dijk en *Estructuras y funciones del discurso* Edit. Siglo XXI, México 1986 p. 43-57.

3.1 Los testigos y protagonistas

El procesamiento de 96 entrevistas de las 101 realizadas ²⁷, ofrece los siguientes datos cuantitativos acerca de algunas de las variables consideradas.

La composición por sexo, establece un 82.29% de hombres y un 17.7% de mujeres. Esto es producto de la movilización de la población masculina a los centros de reunión y de su participación como combatiente y votante en la época.

Un segundo aspecto revela, que el grueso de la población entrevistada (67.7%) tiene en 1948, entre 23 y 27 años. Buena parte de la población involucrada es joven, sus ideales, su compromiso político y posiblemente una mejor condición física requerida para el enfrentamiento militar, son factores explicativos de ese resultado.

Por otra parte, de acuerdo con lo que señala la M. Sc. Mercedes Muñoz, en el documento “La base de datos. Fuentes numérico nominales frente a los nominales numéricos”, la muestra abarca una gran variedad de categorías ocupacionales, sin embargo, predomina el agricultor. Esto no es casual, pues la mayoría de la población se dedica a esa actividad en esos años.

Otro aspecto considerado, es la procedencia geográfica de los entrevistados. Según lo que se señala en el documento citado, el conjunto de las provincias está integrado en la muestra, pero prevalecen los entrevistados procedentes del Valle Central ²⁸.

En la muestra predomina la población combatiente (57%) sobre la civil (36%). Esto está relacionado con varias cuestiones: Primero, con uno de los recursos empleados en la localización de los informantes, las Asociaciones de Ex-combatientes y, por otra, con el interés de las investigadoras de enfatizar sobre ese grupo específico.

Interesa la filiación política de los testigos, en los años 1947, 1948 y 1949. Los resultados muestran cómo decrece el interés por los Partidos Unión Nacional y Republicano Nacional, mientras que se fortalecen los Social Demócratas. Muy pocos son los testigos entrevistados con filiación vanguardista. En la tabla 1 se observan los datos obtenidos.

²⁷. Algunas no se han procesado porque la información está incompleta.

²⁸. El detalle de esta variable se analiza en las siguientes páginas.

CUADRO 1
FILIACION POR PARTIDOS ²⁹
PORCENTAJES SEGÚN TOTAL DE INFORMANTES (94)

Año	Unión Nacional	Republicano Nacional	Social Demócrata	Vanguardia Popular	No tenían ninguno
1947	57.4%	20.2%	13.8%	4.3%	4.3%
1948	51.6%	20.9%	19.8%	3.3%	4.4%
1949	48.9%	15.6%	25.6%	4.4%	5.6%

Fuente: Tomado de Mercedes Muñoz Guillén. Documento: La base de datos. Fuentes numérico nominales frente a los nominales numéricos. Inédito 1992.

De acuerdo con la información señalada, se tiene que la población estudiada incluye ambos géneros, aunque la mayoría son hombres y el grueso de la muestra son población joven en la época. Proceden de diferentes puntos de la geografía nacional y están vinculados, en su mayoría a la actividad agrícola en aquellos años.

Todos los grupos políticos en pugna de la década del cuarenta, están representados por la filiación política de los entrevistados. La población civil y la que participa en la guerra está representada en la muestra estudiada.

En un esfuerzo por trabajar la información cualitativa se seleccionan y transcriben seis testimonios. Los testimonios escogidos para el análisis incluyen: un grupo de edad de los 25 a los 45 años en la época; ambos géneros: una mujer y cinco hombres; diferentes ocupaciones: un mediano agricultor, un obrero, un funcionario público, un educador, una enfermera y un político militante; distintos bandos políticos: tres del grupo de oposición al gobierno y tres de la alianza en el poder, de los cuales tres son civiles y tres están involucrados en los frentes de batalla;

²⁹. El Partido Republicano Nacional (P.R.N.), es el grupo político que administra el Estado en la década del cuarenta. Las figuras del Dr. Rafael Angel Calderón Guardia y el Lic. Teodoro Picado Michalski ocupan la Presidencia de la República en esos años (1940-1948). Ese partido forma una alianza electoral con el Partido Vanguardia Popular, es la alternativa política de los trabajadores. Nace en 1931 como Partido Comunista (P.C.) y cambia su nombre con motivo de la alianza electoral que establece con el Republicano Nacional. El dirigente más connotado es el Lic. Manuel Mora Valverde.

El Partido Unión Nacional (P.U.N.) inicia actividades en el año 1946, bajo la conducción del periodista Otilio Ulate Blanco, opositor del grupo gobernante. Forma una alianza electoral " Movimiento Compactación Nacional" con el Partido Demócrata (P.D.) (escisión) para enfrentarse con Calderón en las elecciones de 1948. El Partido Social Demócrata nace en 1945. Es opositor al gobierno. Le reclama problemas de corrupción política, fiscal y administrativa. Considera que da origen al Partido Liberación Nacional en 1951.

diferentes escenarios geográficos: dos ubicados en San José y cuatro se desplazan de San José hacia otros lugares (Puntarenas, Zona Norte y Zona Sur). La heterogeneidad no es casual, el propósito es recopilar información que permita reconstruir representaciones mentales de una colectividad referidas a la coyuntura 1947-1949.

En el siguiente cuadro, se consignan detalles personales de los testigos: género, edad, ubicación geográfica, oficio, bando político y tipo de participación en el conflicto.

CUADRO 2

ISACC FELIPE AZOFEIFA BOLAÑOS	39 años. Profesor. San José. Oposición Civil.	Fecha de la entrevista: Julio 1990.
RICARDO ALBARRACIN SOSSA	25 años. Agricultor acomodado. San José - Zona Norte.* Oposición - Combatiente.	Fecha de la entrevista: Junio 1990.
ZENON ALVAREZ VILLEGAS	44 años. Obrero calificado. San José - Puntarenas.* Calderonista Combatiente.	Fecha de la entrevista: Febrero 1991.
DINORAH CALDERON VILLALOBOS	25 años. Obstétrica. San José - Zona Sur.* Oposición Combatiente.**	Fecha de la entrevista: Julio 1990.
MANUEL ESCALANTE DURAN	43 años. Funcionario. San José - Calderonista. Civil.	Fecha de la entrevista: Junio 1990.
ARNOLDO FERRETO SEGURA	38 años. Líder Político. San José - Zona Sur.* Comunista Combatiente.	Fecha de la entrevista: Agosto 1990.

* Los entrevistados se desplazan hacia esos lugares durante el conflicto, lo que les permite visualizar cómo se desarrolla la situación en escenarios geográficos distintos.

** Forma parte de las filas del E.L.N. como enfermera.

Los objetivos se alcanzan aún cuando el número de entrevistas analizadas no es voluminoso. El respaldo que proporciona la información contenida en la base de datos, permite plantear generalizaciones tentativas de los resultados obtenidos en los casos aquí estudiados.

A continuación, se presentan los resultados obtenidos, combinando la descripción, el análisis y la ilustración con ejemplos extraídos de los testimonios transcritos. Los fragmentos textuales son identificados con las iniciales del nombre de la persona que proporciona la información y la página correspondiente de la transcripción.

Algunos de los candidatos presentados en las elecciones de 1948 en San José y Cantón de San José.
En el momento de la votación, los candidatos se congregaban en el aula de la escuela Mauro Fernández.
En el momento de la votación, los candidatos se congregaban en el aula de la escuela Mauro Fernández.



Otilio Ulate en las elecciones de 1948 al salir del aula donde depositó su voto en la escuela Mauro Fernández.
Archivo Nacional. serie: fotografías N° 4678 (1)

3.2 La violencia previa y las elecciones de febrero de 1948

El lapso estudiado, se define como un momento de agudización y declinación relativa de la situación de conflicto, que parte del año 47 (con el estallido de la Huelga de Brazos Caídos) y concluye en 1949 con el traspaso de poder de la Junta de Gobierno de la Segunda República a la Administración de Otilio Ulate, en noviembre de ese año.

El clima de violencia lo perciben los entrevistados antes de la guerra civil, recrudece en ese momento y posteriormente se proyecta.³⁰

La espiral de violencia toma fuerza con la Huelga de Brazos Caídos, según lo señala Don Manuel Escalante:

«Ese fue el origen digamos de esa situación, porque a partir de esa huelga de brazos caídos, que fue en julio de 1947, la situación se fue poniendo cada vez más tirante de ambas partes». (M.E.D. P.1)

En las fiestas de fin de año de 1947, quienes concurren al Club Unión y los que van a la plaza de toros están preparados para defenderse de aquel que consideran su enemigo.

«... el 31 de diciembre y en las fiestas de fin de año del año 47, tenía uno que ya desde el año 46, 46-47 tenía uno que llegar al Club Unión de etiqueta y armado porque a los mismos mariachis como les llamábamos en aquel entonces, era golpeados a la salida del Club Unión, en la madrugada a las tres, cuatro o cinco de la mañana». (R.A.S. P. 2)

«Estuve ahí, personalmente junto con Fallas y al día siguiente, 1 de enero fuimos a las corridas de toros porque se había dicho que nuestros enemigos se iban a apoderar de la plaza... y entonces nosotros organizamos a los militantes de nuestro partido y de nuevo se produjeron violentos choques...» (A.F.S. P.6)

Los ejemplos sobre la situación conflictiva que vive Costa Rica en esos años, son abundantes.

«La manifestación se produjo, yo participé, participó también Carlos Luis Fallas, íbamos armados a la manifestación, y por dicha que íbamos armados porque cuando el desfile había terminado y después de los discursos que se pronunciaron al final, comenzaron los saqueos en San José» (A.F.S. P.1).

³⁰. El comportamiento violento se expresa en agresión física verbal, escrita.

«Todo mundo andaba para defenderse, unos palos, otros con blackjack y otros con revólver. Porque sí la cosa era terrible, porque la prensa que era la Hora o el Diario de Costa Rica que eran liberacionistas habían envenenado al pueblo». (Z.A.V. P.12).

«... La policía que a menudo era policía montada como hoy, y sacaban las cutachas, usaban unos espadines largos y de plano golpeaban las espaldas de los muchachos». (I.F.A. P.2).

«... y se organizó con todo el equipo de violencia que entonces el Partido Comunista ya tenía organizado, las Brigadas de Choque» (I.F.A. P.3).

El enfrentamiento, la huelga, la manifestación, el saqueo, la necesidad de protegerse con diferentes tipos de armas, el papel desempeñado por los medios de comunicación: la prensa y la radio en la cobertura ideológica del clima de tensión, los equipos de violencia organizados por el bando oficial y el opositor, son expresiones del clima de violencia previa que priva en la vida política nacional y que se prolonga en la Guerra.

Dentro de ese clima de tensión y violencia, los entrevistados afirman, que la principal razón por la cual se desata la guerra —punto culminante de la espiral de violencia—, es la cuestión electoral.

Los testimonios de don Zenón Álvarez, trabajador del ferrocarril, don Isacc Felipe Azofeifa, en ese entonces profesor del Liceo de Costa Rica y don Manuel Escalante, directivo del Banco Nacional en la época lo confirman:

«Lo que pasó fue que anularon las elecciones, anularon las elecciones porque hubo tres fallos del Tribunal electoral». (M.E.D. P.3).

«... hubo un fraude en el cual hubieron más votos que votantes y antes de las elecciones la prensa y la radio habían envenenado al pueblo...». (Z.A.V. P.9).

«Entonces el partido que elegía mayor cantidad de diputados ahora, tenían “caballo” en la elección de presidente» (Z.A.V. P.16).

«(Las luchas políticas) ... estaban justamente signadas por la preocupación de los gobiernos, por defender al candidato oficial y lo defendían generalmente echándole el “caballo” al candidato de oposición”. (I.F.A. P.1).

«... la principal fue que se irrespetaba el voto de los ciudadanos, el voto del pueblo, es decir, la lucha era una lucha por la libertad electoral». (I.F.A. P.5).

El problema político, en ese entonces, lo visualizan los testigos, como un problema electoral.³¹ Las referencias al pasado (décadas anteriores al cuarenta), evidencia que el problema no es nuevo. la forma de hacer política «echar caballo», es una práctica generalizada en los procesos electorales previos.³² Pero, el clima general de violencia previo al conflicto armado y la asociación entre el " fraude " y la " nulidad de las elecciones presidenciales a nivel nacional", hacen la " diferencia " para los entrevistados, entre los procesos electorales anteriores y las elecciones de febrero del 48."

3.3 El conflicto . Su dimensión social y geográfica.

Al referirse los entrevistados al conflicto armado, como desenlace de esa situación conflictiva, confirman una de nuestras principales intuiciones:

LA GUERRA CIVIL DEL 48 ES UNA EXPERIENCIA BELICA CON UNA DIMENSION SOCIAL Y GEOGRAFICA NACIONAL.

La información cuantitativa señala, que el 57.2% de la población estudiada se ubica en la época en las provincias de San José y Cartago, por ejemplo, en Puriscal, Dota, Tarrazú, Pérez Zele dón, Goicoechea, Moravia, Oreamuno, La Unión y el Guarco.

El otro 42.8% en el resto de las provincias, en lugares como: Los Chiles, Puntarenas, Cañas, Liberia, Flores y Limón.

Cada uno de los entrevistados, aporta información de cómo se vive la situación en la coyuntura 47-49 y particularmente la Guerra, en diferentes escenarios geográficos del país.³³

Doña Dinorah Calderón, enfermera obstétrica, hace referencia a uno de los escenarios del conflicto.

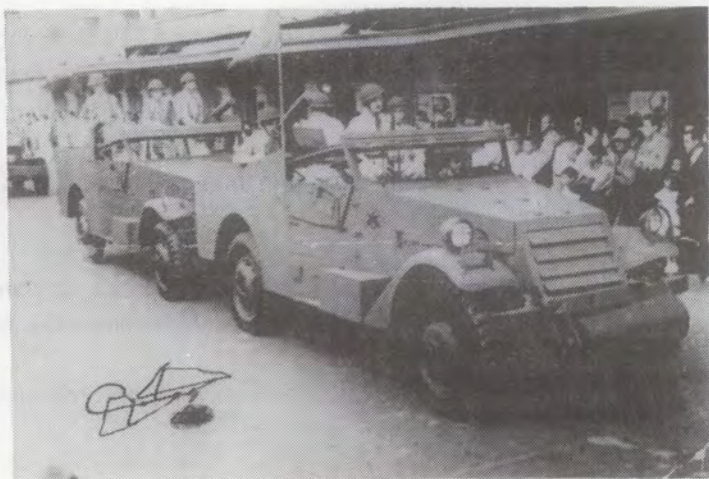
³¹. Del total de la muestra estudiada (96 entrevistados) el 64.2 % responde que la principal razón por la cual se desata la guerra civil es el fraude electoral.

³². El fraude y la ingerencia del poder ejecutivo en los procesos electorales como rasgo distintivo de la política costarricense es analizada en SAMPER, Mario. Fuerzas sociopolíticas y procesos electorales en Costa Rica 1921-1936 Heredia, EUNA - Editorial de la Universidad de Costa Rica. Número especial, 1988 p.p. 157-223.

³³. Los testimonios evidencian que en mayor o menor medida una buena parte de la población del territorio costarricense se vio involucrada. Por otra parte, el " ítem" diseñado en la guía de entrevista sobre la movilización de la población en al coyuntura 1947-1949, revela una relativa importancia de los movimientos migratorios para el total de la muestra estudiada (alrededor de un 20 a 30 %) . En particular, en el año de 1949 de la población que migra, un 47, 7% se dirige a San José y un 33% se traslada al extranjero. Las motivaciones obedecen: al triunfo del Movimiento de Liberación Nacional, a las recompensas de la guerra, a la pérdida de la guerra y la persecución política (Ver documento Base de Datos). La movilización de esa población, les permite a los entrevistados conocer cómo se vivió la coyuntura 1947-1949 en diferentes escenarios geográficos.



Grupos de soldados participantes en la guerra.
 Archivo Nacional serie de fotografías N° 6540 (1-2-3).



«... usted se puede imaginar que los hospitales de la Compañía Bananera, de las Compañías de Caminos, esta gente tenía hospitales, no para heridos graves, sino para enfermos de los empleados de la compañía...» (D.C.V. P. 10).

Don Zenón Álvarez habla de la situación en Puntarenas y don Ricardo Albarracín de lo que acontece al Norte de Costa Rica.

«Sí hubo mucho enfrentamiento. En Chomes había un comandante que era duro con los liberacionistas y los metía en la cárcel y los golpeaba y todo. Entonces a él lo tenían en la lista para matarlo.» (Z.A.V. P.23).

«... en mi finca en Vara Blanca había una estación de radio para transmitir mensajes a la gente que estábamos en Cinchona, que íbamos hacia Río Cuarto para combatir el famoso Segundo Frente...» (R.A.S. P.9).

Esa evidencia también es confirmada por algunos entrevistados, que en su esfuerzo por recordar, proporcionan algunos documentos elaborados por ellos mismos.

En un fragmento de uno de esos documentos escrito por don Hernán Sanabria, se observa un plan previsto por un grupo de oposición al gobierno, para recorrer parte de Guanacaste.

“El plan era pasar de noche de Porozal a Guapinol, bordear Coyolar y pernoctar en las salinas de Barra Honda. Allí revisar equipo y suministros y furtivamente como sorpresa atravesar equipo y suministros y furtivamente como sorpresa atravesar Roblar, luego Quebrada Honda de Nicoya hasta tomar un punto alto y predominante denominado Piedra Grande de Moracia, lugar rocoso de topografía apropiada para nuestro objetivo”³⁴

En este documento, también se menciona lo referente al aprovisionamiento de alimentos, pertrechos militares y a la asistencia médica, a cargo del “médico brujo” Jorge Arana, lo que pone en evidencia el nivel de organización de ese grupo.

“Profesaba la alopátia y su preferencia eran vegetales como el ajo, contra bichos como chinches, alacranes y culebras, pero bueno también para la presión, parásitos del intestino y sopa (...) él llevaba: saragundí y cantidad de plantas medicinales, buenas para todo...”³⁵

Don Zenón Álvarez, obrero calificado de la sección 26 del ferrocarril al Pacífico, sección encargada del mantenimiento de puentes, confirma la movilización de la población de un lugar a otro en los días de la Guerra y documenta su narración con el “pase” otorgado por el Pri-

³⁴. Sanabria, Hernán. Documento impreso. s. f. s. p.

³⁵. Sanabria, Hernán. Documento impreso. s. f. s. p.

mer Comandante del Cuartel de Artillería David Peralta Pacheco, para transitar por la ciudad de San José cuando tiene que cumplir la función de patrullar las calles de esa ciudad.

La población residente en Costa Rica, se ve involucrada de diversa forma.³⁶ La obstétrica viaja a San Isidro del General para desempeñar su trabajo y queda atrapada en el momento en que estalla el conflicto. La labor que desarrolla en la atención de los heridos durante la guerra y su relación con la familia de José Figueres, la involucra con el bando triunfador y obtiene beneficios de esa situación.

“Llegó al momento en donde lo único que teníamos para calmarle los dolores a los pacientes era fenobarbital y no quedó ni una pastilla (...). Allí estaban conmigo, es decir en Villa Mills, Pepe, Henrietta, Muni y José Martí que eran los pequeñitos, los hijos de Pepe del primer matrimonio de mi querido y adorado Pepe (...). Aún más, estudié con una beca que me dio Liberación Nacional, que me la dio don Pepe, que me la dio la Casa Presidencial...” (D.C.V. P. 37-38-47)

El líder comunista que conoce dos escenarios San José y la zona Sur, tiene un claro compromiso debido a su posición política.

“Entonces, nosotros organizamos las brigadas para defender la vida de nuestros dirigentes y para defender la seguridad de nuestros hogares”. (A.F. P. 6)

El obrero calificado, trabajador del ferrocarril, se ve involucrado en el conflicto de manera involuntaria al ser funcionario del gobierno. Su movilización San José-Puntarenas-San José, le permite conocer dos escenarios geográficos en el conflicto. Luego es cesado en su trabajo. Mantiene su color político hasta el presente.

“Figúrese usted que si eran viejos los tiros que le daban a uno, que donde es ahora el Instituto de Seguros ahí por el Edificio Metálico. Ahí era la C.G.T. que era la Confederación General de Trabajadores, ahí era donde le daban a uno los rifles. Pero entonces no estaba el Parque España como ahora lleno de árboles, con matas pequeñas. Y a nosotros nos tocaba que asolear los tiros Remington ahí, los teníamos que asolear ahí en la plazoleta esa, para poder usar, se veía que eran tiros enmohecidos (...). Yo todos los días iba al trabajo, nosotros estábamos trabajando en San Antonio de Belén, ahí en el puente de Bermúdez (...). Y cuando a mí me llegó el telegrama de que estaba suspendida la cuadrilla yo hice un inventario de lo que tenía a cargo mío, lo puse en una mesa y dejé ahí el inventario y me vine y no me molestaron. Yo nunca tuve ningún problema” (Z.A.V. P.20-21-24)

El funcionario público que no quiere verse comprometido con ningún bando, queda

³⁶. Es importante señalar que un 84.2% del total de la población estudiada reconoce su motivación y compromiso al facilitar ayuda y cooperación a los bandos en conflicto.

marcado por el puesto que ocupa y sufre las consecuencias de esa situación frente al Tribunal de Probidad.

“En realidad mi vida política era mínima en ese entonces, porque cuando yo estaba en el Banco Nacional, yo me consideraba muy obligado al Banco y de ahí yo no quería salirme en ningún sentido. Entonces yo no intervine nada en la política en esa época (...). hicimos las juntas rurales de crédito que eran magníficas, magníficas.” (M.E.D. P. 3-6)

El profesor del Liceo, es uno de los intelectuales que le da sustento a las tesis Social Demócratas. La posición de ese grupo junto a la oposición, lo ubica dentro de ese bando político, manteniendo sus actividades en la coyuntura, incluso de forma clandestina.

“Naturalmente, la circunstancia en la que quedamos Carlos Monge y yo en el curso de la Guerra Civil fue la de escritores, y de intermediario entre las proclamas y las comunicaciones que nos llegaban de San Cristóbal y organizar, entonces la distribución de papeles. Yo vivía entonces en esta casa en Moravia y teníamos ahí un grupo de amigos de la oposición y entonces, nos llegaban los papeles de San Cristóbal. Teníamos medida en el fondo de una finca, en un cafetal, en los alrededores de Moravia una maquina, un polígrafo y ahí imprimíamos, en la finca, ocultos y, imprimíamos los papeles y luego chiquillos de nuestras familias y muchachos y muchachas salían con bolsas de mecate, bolsas de esas que entonces se usaban, para verduras y eso; salían con bolsas de verduras pero debajo venían los papeles, y los papeles se distribuían así” (I.F.A. P.11).

El agricultor acomodado, se encuentra en las filas de oposición. Mantiene su actividad y compromiso en los eventos armados posteriores: invasión de 48, del 55 y en el Cardonazo.

“Bueno, 11 de diciembre de 1948 nos avisaron, ya nosotros teníamos rumores, habían rumores, por lo menos en los Servicios de Inteligencia y en el Estado Mayor del coronel Cardona, de que iban a invadir, y el once de diciembre en la madrugada invadieron las tropas y llegaron hasta Santa Rosa (...) Y así juntamos tal vez, alrededor de unas 35 personas que aterrizamos en Liberia alrededor de las dos de la tarde, una o dos de la tarde del 11 de diciembre (...) (R.A.S. P.4)

El dato estadístico y la información cualitativa indican que no sólo la región central y sur de Costa Rica son afectadas por el conflicto. La población de otras regiones se ve involucrada (civiles y combatientes) y desde esa perspectiva, el conflicto presenta una dimensión social y geográfica “nacional”.

Existe entonces, una generación de costarricenses que guarda en su memoria, circunstancias que no presentan similitudes con otras vividas en el transcurso de su existencia.

Las imágenes de la Guerra ³⁷, revelan el miedo, la necesidad de protección, las escenas crudas, expresando el momento álgido de tensión vivido por la población en aquellos años.

“Yo no pregunté porque estaba muertísima de miedo, porque yo como tenía mis tres niños y la empleada en mi casa, mis padres se habían ido con mi hermana para que se mejorara en San José. Yo me había quedado sola sin mis padres que eran mi protección”. (D.C.V. P.30)

“ Los muertos se quemaban en grupos. Eso fue pavoroso, espantoso, horrible, triste y cruel. Eso fue algo que yo casi creo que fue una pesadilla más fuerte que yo tuve, y mis hijos también porque ellos lo vieron accidentalmente...y estaban recogiendo todavía muertos por todas partes y había una fosa enorme y allí habían puesto caballos y perros abajo y encima humanos y todo era una pira, y cuando a uno lo están quemando se para tieso como un garrote, viera que cosa más pavorosa, sí horrible, horrible”. (D.C.V. P. 40)

Los testigos no sólo identifican a los bandos nacionales en conflicto, los extranjeros también tienen un papel protagónico.

Diferentes nacionalidades de Centroamérica y el Caribe, están presentes en los bandos que se enfrentan en el conflicto. Están involucrados en diferentes actividades: como combatientes, como entrenadores para la práctica militar y facilitando el uso de equipo para el enfrentamiento bélico.

Los entrevistados hablan de la Legión Caribe ³⁸, los nicaragienses, guatemaltecos y dominicanos.

“La Legión Caribe fue gente que llegó a reforzar en forma bélica y ellos traían médico y traían gente, generales y todo” (D.C.V. P. 33).

“Yo dormía en un cuartillo a la par de la morgue, donde había 40 ó 50 muertos y en el otro era el salón donde pasaban los heridos toda la noche Dinorilla, Dinorilla, los nicaragienses en lugar de decirme Dinorah me decían Dinorilla, Dinorilla. lloraban otros...” (D.C.V. P. 38).

³⁷. Las acciones militares en el centro y sur de Costa Rica, la Toma de Limón y el registro de un levantamiento en Puntarenas son Alajuela: Museo Histórico Cultural Juan Santamaría, 1981. Los Seminarios de Graduación que se originan en el proyecto “ El 48 en la mente de sus protagonistas. Una aproximación a la historia de las mentalidades ” presentados en la Escuela de Historia y Geografía de la Universidad de Costa Rica en los meses de setiembre y octubre de este año, evalúan el grado de integración de la costa Pacífica de Costa Rica y de las provincias de Alajuela y Limón al conflicto de 1948.

³⁸. La Legión Caribe es un grupo integrado por centroamericanos y caribeños que pretende derrocar a las tiranías del área. José Figueres Ferrer forma parte del grupo y recibe apoyo durante el desarrollo del conflicto armado. Es importante aclarar que en Costa Rica durante la Guerra Civil uno de los batallones militares de oposición, toma esa nominación.

“Las armas con que pelearon contra los calderonistas, allá en la Lucha y toda esa parte de allá, fueron traídos de Guatemala y sin esas armas probablemente no hubiera triunfado la Revolución y estos señores de la Legión Caribe se tenían merecido muchísimas cosas ...” (R.A.S. P.3)

“A mí no me gustaban porque era un grupo muy revolucionario y, como no tenía nada que ver con Costa Rica”. (M.E.D. P.4)

“Ahí donde estábamos nosotros, habían viejos guardias de Somoza”.³⁹
(Z.A.V. P.11)

“...pero fueron principalmente jefes, organizadores, los que organizaron, bueno hicieron toda la práctica, hicieron de aquellos jóvenes inexpertos, hicieron de ellos guerrilleros, les dieron las técnicas de las guerrillas.” (I. F. A. P. 6)

Los norteamericanos también tienen su participación, pero la nitidez de esa imagen sólo es clara para algunos. Probablemente, esto se deba a dos razones. Una de éstas, se refiere a la ubicación geográfica de los entrevistados, pues el área más perceptible para conocer el movimiento de los norteamericanos, es el trazado de la carretera Interamericana⁴⁰, donde se encuentran destacados en ese momento. La otra razón tiene que ver, con la cercanía del entrevistado con los mandos políticos y militares de los grupos nacionales en conflicto.

“Yo no puedo decirle, yo no sé si ellos aportaron armas o no lo que sí sé es que como yo salí de San Isidro y me viene a Villa Mills, encontré que los empleados, los jóvenes que trabajaban en los campamentos de Villa Mills, estaban fabricando, haciendo estos tanques blindados. Esto fue hecho en los jeeps y en los camiones en que ellos transportaban materiales para la carretera, con toda la anuencia de los norteamericanos” (D.C.V. P. 36)

La experiencia del enfrentamiento armado, deja huellas imborrables, los heridos, los mutilados y los muertos están presentes en el recuerdo.

El cese de las hostilidades no concluye con el Pacto de la Embajada de México. La violencia se proyecta y la viven los testigos. Los vencidos en el conflicto son castigados por el grupo vencedor.

“Yo fui parte de la lista de Probidad. Salí bien, no me pasó nada, pero durante un

³⁹. El gobierno del Presidente Teodoro Picado recibe el apoyo de Anastasio Somoza por diversos medios, entre éstos, la movilización de hombres hacia Costa Rica.

⁴⁰. Es importante mencionar el significado estratégico que tiene para los norteamericanos la construcción de esa vía de comunicación en el contexto de la Segunda Guerra Mundial. En los siguientes años disminuye el interés de los Estados Unidos, pero los ingenieros militares permanecen en territorio costarricense.



Campesino vigila cuartel de Cartago, durante el movimiento del 48.

Archivo Nacional. serie: fotografías N° 6564

año estuvieron todos mis negocios controlados por esa Junta de Probidad". (M.E.D. P.1')

"Incluso muchos fueron a la cárcel. Porque a Carlos Luis Fallas, lo tuvieron en la cárcel". (Z.A.V. P.18)

"Yo conozco el caso de un señor que era cocinero de la cuadrilla donde yo trabajaba. A ese cocinero le gustaba la política como usted no tiene una idea... Mire cuando perdió lo agarró la gente y a la semana se murió de un ataque de hígado". (Z.A.V. P.24)

El castigo para los perdedores, no sólo es la restricción de libertades, sino además, el exilio, la clandestinidad, el sufrimiento, la muerte.

Ante los ojos de la población estudiada, la dimensión del conflicto presenta una división entre los miembros de la "familia costarricense". Los vínculos se rompen y dan paso al rencor y al odio.

"La familia estaba desunida. O sea muchas casas, donde el papá era liberacionista y la mamá era del gobierno, los hijos..." (Z.A.V. P.12)

"Mire en esas cuadrillas había gente de muchos pueblos. Y hay gente que como la familia está desunida" (Z.A.V. P. 24)

"...pero en aquel momento la división de la familia costarricense era absoluta" (I.F.A. P. 11)

Pero en algunos casos, las solidaridades subsisten, se atiende al enfermo y se protege al "antiguo" amigo, al pariente o al vecino.

"Para una enfermera no existen contrarios, ni existen amigos ni enemigos..." (D.C.V. P. 38)

"...pero una vecina era calderonista... Ella sin embargo, nos avisó que había una orden contra mí". (I.F.A. P. 12)

"... una vez más me expresó su gratitud porque yo le defendí su negocio de ser saqueado el 4 de julio" (A.F. P.2)

Sin embargo, la polarización política deja marcas de identificación: el mariachi, el medallita, el glostora, el comunista.⁴¹

⁴¹. La base de datos proporciona información acerca de la filiación por partidos políticos. Para conocer la tendencia y sus variaciones se toman en cuenta los años desde 1947 a 1949. Los datos muestran una pérdida de votantes para los Partidos Unión Nacional y Republicano Nacional, mientras que la Social Democracia empieza a crecer. De las personas entrevistadas pocas simpatizan con la izquierda.

El mote del mariachi y el ser comunista (vencidos en la guerra) prevalece en los años siguientes.

“Pues, al enemigo le llamábamos los mariachis, yo no sé a nosotros como nos dirían”. (R.A.S. P. 8)

“...vinieron los de la línea, cuando la Revolución y como ellos sentían mucho frío trajeron unas cobijas y como los mejicanos mariachis andan con una —no se llama cobija— con un sarape entonces les dijeron mariachis”. (M.E.D. P. 4)

“Todavía les dicen a los calderonistas mariachis, por esa razón, porque al dar esa cobija, parecían mariachis” (Z.A.V. P. 16)

“Entonces ellos (los comunistas) tenían que vender el periódico por debajo de la puerta”. (Z.A.V. P. 17)

Otro tipo de marcas de identificación, como las de “glostoras” y “medallitas”⁴², desaparecen para dar paso a una nueva: el liberacionista. El origen de ésta, se encuentra en la pertenencia al Ejército de Liberación Nacional (vencedor en la Guerra) y después al Partido del mismo nombre.

“...con los jóvenes del Centro a quienes llamaban entonces los “glostoras” y los “medallitas”...” (I.F.A. P.5)

“...todo niño de buena familia usa una cadena con una medallita de nacimiento que ponían en la cadena y éstos eran los medallitas. Se les llamaba glostoras porque la moda en la juventud era andar bien peinaditos y bien peinado con una especie de vaselina que se llamaba glostora y que daba, brillantaba el pelo”. (I.F.A. P. 9)

Las marcas crean vínculos de identificación ente los participantes, de esa manera, existe un ligamen con el 48 en los años siguientes. La relación pasado-presente se impone.

La perspectiva desde la cual se vive la Guerra Civil, marca profundamente a los testigos. Su discurso sobre los acontecimientos del pasado, los hace presentar a los sujetos en “positivo” o “neutro” si son los de su bando en aquel momento y “negativos” si son del bando contrario. Algu-

⁴². Esa denominación es para los miembros del Centro para el Estudio de los Problemas Nacionales (C.E.P.N.) y del Partido Social Demócrata.

nos minimizan acciones y atributos negativos, empleando los “neutros” o exaltando los “positivos”. Se observa el carácter afectivo cuando se habla de los personajes, de los acontecimientos y de sí mismos.⁴³

La guerra civil de 1948, es una experiencia común, que se fija en la mente de los costarricenses que la viven con una fuerza que no tiene precedente en eventos posteriores o anteriores. Esa situación, los lleva a establecer un corte cronológico: existe un “antes” y un “después” de la guerra. La comparación es el mecanismo empleado y en la reconstrucción del pasado, se utiliza como recurso de ayuda-memoria “el lugar”: la Escuela Militar, el Cuartel, el Parque España, San Isidro del General, el Centro de Nutrición, la Unidad Sanitaria, entre otros. Los siguientes fragmentos ilustran lo señalado:

“La Escuela Militar y el Cuartel era donde hoy es el Museo”. (Z. A.V. P. 13)

“El ejército existía, que era la Unidad Móvil, que estaba acantonada, precisamente, en la Escuela Militar que se llamaba... que es una escuela hoy en día... de niños...” (R.A.S. P. 3)

“Así es que en el 48, San Isidro del General era un pueblo que nada tenía que ver con lo que es hoy...” (D.C.V. P. 31)

La persistencia de ciertos líderes políticos en los años posteriores y el legado de ciertas garantías e instituciones sociales, no permiten olvidar ese pasado. La identificación de los grupos políticos también se mantiene.

“Además de que teníamos en ese tiempo un líder comunista, que era don Manuel Mora y que todavía aún hoy existe...” (D.C.V. P.27)

⁴³. Para determinar este aspecto se lleva a cabo un inventario de los sujetos, funciones y atributos que presentan éstos en la narración de los entrevistados. Un ejemplo es el siguiente:

SUJETOS	TESTIMONIO 1 FUNCIONES Y ATRIBUTOS	TESTIMONIO 2 FUNCIONES Y ATRIBUTOS
LOS COMUNISTAS	“...Estaban en el gobierno...” “...cooperaban con el gobierno...” “...cogobiernistas...” “...tenían voz y voto en el Congreso...”	“...hizo alianza con el gobierno de Calderón...” “...se organizó con todo el equipo de violencia...” “...iban armados de palo y mazo de hierro”.

“No hay Tribunal Supremo de Elecciones como hoy...” (I.F.A. P. 1)

“...la Iglesia Católica apoyó totalmente las Garantías Sociales. ¡ Y están vivas !”.
(M.E. D. P.4)

“No sé, eran los mariachis, todos eran mariachis y es todavía una palabra que se usa. Usted oye “No, eso suena a mariachi”, “no, si este es un mariachi”, todavía se usa”.
(D.C.V. P. 43)

“...dos hombres que han cambiado completamente la política, que cambiaron las normas de vida en Costa Rica sobre todo para las clases necesitadas, y es Calderón Guardia y José Figueres”. (D.C.V. P.46)

En esa relación pasado-presente, el 48 sigue gravitando en los años siguientes. Por ejemplo, el entrevistado encuentra a los líderes políticos y militares teniendo una participación activa en la vida nacional. Los líderes políticos, proyectan el 48 en la mente de la población que vivió el conflicto, al permanecer activos en la vida política nacional. La herencia personalista de los partidos políticos, prevalece en Costa Rica en los años posteriores.⁴⁴ Dos de los hijos de los caudillos del 48 Rafael Angel Calderón Fournier y José María Figueres Olsen, al ocupar la Presidencia de la República reviven ese pasado.

Además, observa el funcionamiento de la legislación y las instituciones creadas en la década del cuarenta y también, observa y algunas veces participa en el desarrollo de las agrupaciones políticas que tienen su origen en aquellos bandos y partidos políticos que se enfrentan en las urnas y en la Guerra. El entrevistado, es sujeto y narrador de un proceso histórico. Narra su percepción y participación, que hasta entonces ha sido relativamente excluida de la historiografía que estudia ese período.

Esas narraciones, son parte de la autobiografía de cada entrevistado, pero también forman parte de una experiencia colectiva.

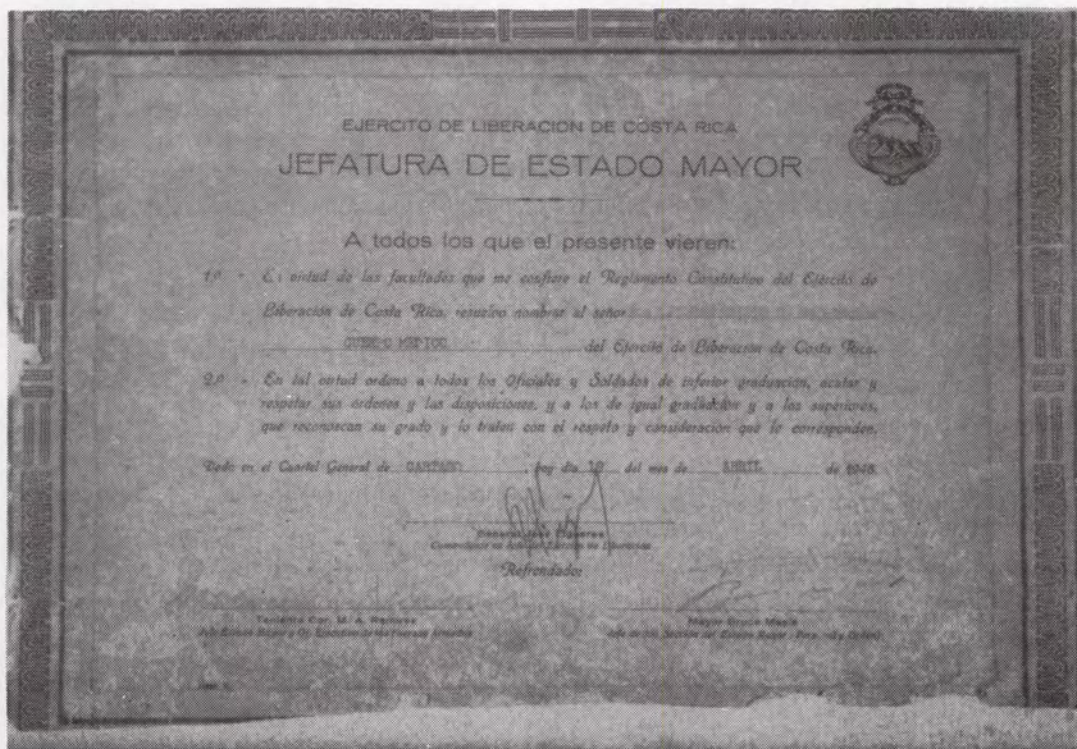
4. Conclusiones

En 1948, la población entrevistada se ubica en edades entre los 25 y 45 años. Esa evidencia señala, que la población costarricense involucrada en el conflicto del 48, vive su infancia y adolescencia en la segunda y tercera década del siglo XX.

La historia personal del entrevistado, en sus primeros años de existencia, se inscribe en el marco de una historia nacional, donde la conflictividad no alcanza el nivel que se presenta en ese momento histórico (1947-1949). El entrevistado registra en su memoria, una ruptura con la historia vivida hasta ese momento.

Esa historia nacional vivida y recordada por los entrevistados, no tiene punto de compa-

⁴⁴ Otilio Ulate Blanco, Rafael Angel Calderón Guardia y José Figueres Ferrer son los más citados por los 96 entrevistados, destacando la figura de Figueres, al ser le más connotado porcentualmente.



Certificado a Dinorah Calderón como Subteniente del Cuerpo Médico del Ejército de Liberación Nacional.

Archivo Nacional. Serie: Fotografía N° 6728-4

ración con situaciones anteriores o posteriores. Por esa razón establece un corte cronológico.

Múltiples factores se interrelacionan para que el entrevistado le asigne un carácter particular al período y establezca un corte temporal entre “antes y después del 48”.

Las situaciones que se presentan a nivel internacional tienen sus efectos en el país. Por ejemplo, el clima de tensión generado con la Segunda Guerra Mundial, tiene sus consecuencias en Costa Rica cuando se levantan las “listas negras” y se deporta a miembros de las colonias del “Eje” residentes en el país y además, se afecta a muchas familias nacionales vinculadas por lazos consanguíneos, afectivos o económicos con esos grupos.

Por otra parte, al finalizar ese conflicto y declararse la Guerra Fría, algunas de las alianzas políticas a nivel interno son cuestionadas.

De igual forma, el desacuerdo sobre la política económica y particularmente, sobre la política social, impulsada por el grupo gobernante, crea serias fricciones con otros grupos, que se vuelven más profundas con el ambiente “violento” en que se desarrollan los procesos electorales y el detonante de la Guerra Civil.

Las narraciones de los entrevistados sobre “esa historia” muestran un carácter aparentemente **contradictorio**. Cada persona narra “su historia”, visión que se construye a partir de los siguientes factores: la ubicación geográfica en el momento; la situación en alguno de los bandos políticos en disputa en el lapso estudiado; la pertenencia al bando vencedor o perdedor en la guerra; las ventajas o desventajas personales derivadas de esa situación (el premio, el castigo) y la permanencia del vínculo con esos bancos políticos en los años posteriores al conflicto o la decisión de alejarse de éstos.

Se plantean diferentes perspectivas, que están relacionadas con su interpretación y evaluación personal, sus creencias, intereses, valores y actitudes, su situación en el pasado y en el presente y la información que proviene de otras fuentes y que ya ha sido procesada en su memoria.

Todos esos factores, se filtran en el proceso de recuperación de recuerdos y determinan la información que el entrevistado selecciona, acentúa, ignora y transforma. Por esa razón, de un sujeto a otro, se aprecian testimonios **parcialmente** diferentes.

La evidencia es clara, cuando se estudian las temáticas de las que hablan los entrevistados y se analiza la función afectiva asignada a cada sujeto en la narración.

Sin embargo, todos los entrevistados hablan de situaciones **comunes**: el fraude, la violencia, la importancia de los líderes políticos, los roles desempeñados por ellos y por otros, la participación de extranjeros, las “marcas” que ha dejado el conflicto y la vivencia en común, que en mayor o menor medida, experimentan los habitantes del país, al extenderse la situación conflictiva a diferentes escenarios geográficos.

De la misma manera, las asociaciones de sujetos: fuerzas extranjeras, fuerzas de oposición, fuerzas del gobierno/Partido Comunista y dentro de todas éstas al actor principal: “yo”, muestran ejes comunes de los cuales hablan los entrevistados.

Esas vivencias y percepciones en **común** de la población civil y combatiente, crean vínculos de identificación: hay una generación de costarricenses que comparten la experiencia.

Esa generación considera “el 48 “ como un hito en la historia nacional y personal. Lo reviven en su discurso y lo proyectan al presente, por la permanencia de instituciones, legislación y caudillos que se forjan en la década del cuarenta.

La población involucrada en el conflicto, puede tener una apropiación (recepción-asimilación) similar o diferente de ese momento histórico, con respecto a los discursos que circulan en el país sobre esa experiencia, pero sin duda contribuye, para que algunos de los aspectos de la mentalidad colectiva del costarricense, relacionados con la coyuntura trasciendan hasta el presente, existe una clara relación entre el pasado y el presente.

Entre esos aspectos se pueden citar:

“la posibilidad de ejercer el voto y la pureza electoral”

“la tradición en el color político”

“el conflicto armado como excepción a la regla”.

El esfuerzo realizado en este trabajo es útil por varias razones:

- a. Permite una aproximación a los valores, actitudes y comportamiento de la población involucrada en el conflicto.
- b. Ofrece una nueva perspectiva de los alcances que tiene la coyuntura y particularmente el conflicto armado, para la población del territorio nacional, en aquel momento.
- c. Señala algunos elementos que la población estudiada reproduce y difunde en su discurso que contribuyen al arraigo de ciertos aspectos que son parte de la mentalidad del costarricense.
- d. El procedimiento metodológico permite conocer la dimensión situacional y fáctica de la fuente oral.

El material empleado es muy valioso, se puede profundizar y ampliar el análisis. Además, puede ser explorado desde diferentes perspectivas. En este trabajo, se ha intentado visualizar una faceta: el 48 en la mente de sus protagonistas.

FUENTES CONSULTADAS Y BIBLIOGRAFÍA

Entrevistas transcritas

Isaac Felipe Azofeifa Bolaños

Fecha de la entrevista: Julio 1990

Lugar: San José Archivo Nacional de Costa Rica

Ricardo Albarracín Sossa

Fecha de la entrevista: Junio 1990

Lugar: San José Casa de Habitación

Zenón Alvarez Villegas

Fecha de la entrevista: Febrero de 1991

Lugar: Puntarenas Paseo de los Turistas

Dinorah Calderón Villalobos

Fecha de la entrevista: Julio 1990

Lugar: San José Archivo Nacional de Costa Rica

Manuel Escalante Durán

Fecha de la entrevista: Julio 1990

Lugar: San José Archivo Nacional de Costa Rica

Arnoldo Ferreto Segura

Fecha de la entrevista: Agosto 1990

Lugar: San José Archivo Nacional de Costa Rica

Bibliografía general

Acuña, Víctor Hugo. "La historia oral, las historias de vida y las Ciencias Sociales"
En: Historia: teoría y métodos. Elizabeth Fonseca Compiladora San José, Costa Rica:
EDUCA, 1989.

Acuña, Víctor Hugo. "Vida cotidiana, condiciones de trabajo y organización sindical: el caso de
los zapateros en Costa Rica (1934-1955) En: Revista de Historia Número especial
EUNA-EUCR, 1988.

Acuña, Víctor Hugo, Goldenberg, Olga Género en la informalidad. Historias laborales
centroamericanas San José: Flacso, 1994.

Amador, José Luis. De jornaleros agrícolas a obreros de la construcción de túneles. El caso de
los tuneleros del I.C.E. procedentes de Cachí. Un análisis de historia de vida. Tesis de
licenciatura en Antropología Universidad de Costa Rica 1991.

- Bariatti, Rita. "Inmigrantes italianos en Costa Rica: estudio de su integración mediante fuentes orales": En: Revista de Historia, Julio-diciembre de 1989 N. 20 EUNA-EUCR.
- Campos, Mariana. La coyuntura 1940-1948: entre el testimonio y la academia . Un análisis historiográfico. Tesis de Maestría en Historia Universidad de Costa Rica 1989.
- Fernández, Alvaro. "Todo empezó en el 53": Historia oral de un distrito liberacionista" En: Revista de Historia Julio-diciembre de 1992 N. 26 EUNA-EUCR.
- Gil, José. "Un mito en la sociedad costarricense. El culto a la virgen de los Angeles (1824-1935)". En Revista de Historia Enero-junio de 1985. VOL VI N. 11 EUNA-EUCR.
- Le Goff, Jacques "Las mentalidades. Una historia ambigua". En: Hacer la historia Barcelona: Tomo III Editorial LAIA, 1979.
- Molina, Iván. "Imagen de lo imaginario. Introducción a la historia de las mentalidades colectivas" En: Historia, teoría y métodos. Elizabeth Fonseca (Compiladora) San José Costa Rica: EDUCA 1989.
- Muñoz, Mercedes. Documento: La base de datos. Fuentes numérico nominales frente a los nominales numéricos. Inédito 1992.
- Obregón, Rafael. Hechos militares y políticos. Alajuela: Museo Histórico Cultural Juan Santamaría, 1981.
- Pérez, María y Mario Zeledón. Ideología e intertextualidad: la historieta crítica latinoamericana. Tesis Universidad Católica de Lovaina, Bélgica 1981.
- Portelli, Alessandro. "Las peculiaridades de la fuente oral" . En: Cuadernos de Ciencias Sociales N. 18 FLACSO.
- Quesada, Juan Rafael. "Historia oral en Costa Rica. Génesis y estado actual". En Avances de Investigación N. 47 . Centro de Investigaciones Históricas U.C.R. 1989.
- Samper, Mario. "Fuerzas sociopolíticas y procesos electorales en Costa Rica 1921-1936" . En Revista de Historia. Número especial EUNA-EUCR. 1989.
- Van Dijk, Teun. Estructuras y funciones del discurso. México: Siglo XXI, 1986.
- Vilar, Pierre. La guerra civil española. España: Edit. Grijalbo, 1988
- Vouville, Michael. Ideologías y mentalidades. Barcelona: Edit. Ariel 1985

